

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Schweizer Ingenieur und Architekt**

Band (Jahr): **100 (1982)**

Heft 27/28

PDF erstellt am: **21.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

Erscheint wöchentlich

100. Jahrgang 5. Juli 1982 Heft 27/28 / 82

Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA)

Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)

Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

## Redaktion

### «Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11  
Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

**Redaktoren:**  
Kurt Meyer, Chefredaktor

Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA

Bruno Meyer  
dipl. Bauing. ETH/SIA

**Druck:**  
Offset+ Buchdruck AG

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe

## Abonnemente

Schweiz:	Fr.	Ausland:	Fr.
1 Jahr	148.—	1 Jahr	158.—
½ Jahr	78.—	½ Jahr	82.—
Einzelnummer	5.50	Einzelnummer	6.50

Postcheck: «Schweizer Ingenieur und Architekt», 80-6110 Zürich  
Ermässigte Abonnemente für Mitglieder der GEP, des BSA, der ASIC, für Studenten und Mitglieder des STV

SIA-Mitglieder erhalten die Zeitschrift direkt durch das **SIA-Generalsekretariat** zugestellt. **Adressänderungen** sind deshalb dorthin mitzuteilen: Selnaustr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

**SIA-Normen und Dokumentationen sind allein beim SIA-Generalsekretariat** erhältlich, wo auch diesbezügliche Auskünfte erteilt werden: Selnaustr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

## Anzeigenverwaltung

### IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:  
Mühlebachstr. 43  
8032 Zürich  
Tel. (01) 251 24 50

Filiale Lausanne:  
19, av. de Beaulieu  
1004 Lausanne  
Tel. (021) 37 72 72

## zum Titelbild

### Wer SikaTop®-Seal 107 verarbeitet, kann dick auftragen.



**SikaTop-Seal 107**  
Der flexible Dichtungsmörtel  
Schon immer optimal aufgetragen

oder mit einem Mörtelspritzgerät gespritzt werden

Sika Top-Seal 107 hat eine hohe Wasserdichtigkeit bei guter Atmungsfähigkeit, eine hohe Beständigkeit gegen Frost-Tausalz-Belastung und bremsst auch die CO<sub>2</sub>-Diffusion (Schutz der Rundstähle im Stahlbeton).

Dank der ausgezeichneten Haftung auf den meisten bauüblichen Untergründen wird dieser flexible Dünnschichtmörtel vorteilhaft für folgende Anwendungen verwendet: Schutz von Betonkonstruktionen gegen Frost- und Tausalz; Sanierung von tausalzbeschädigten Betonflächen; starre Abdichtung von Wasserbehältern, Kelleraussenwänden, Kellerinnenwänden und mit einem textilen Gewebe armiert und abgesandeter Oberfläche für Dichtungsbeläge in Kellern, auf Terrassen usw.; mit Gewebearmierung eignet er sich auch für Risseüberbrückung.

Sika AG, Postfach 121, 8048 Zürich

## Inhalt

### Zeitfragen

Die Technik und der Mensch. Von *Ernst Otto Fischer*, München 593

### Brandschutz

Baulicher Brandschutz mit Beton. Bericht von der Arbeitstagung des Deutschen Betonvereins in Frankfurt. Von *G. Bruix*, Frankfurt 599

### Oberflächentechnik

Strahltechnik und Korrosionsschutz von Eisenbahnmaterial. Durchlaufanlagen grosser Leistung für die Behandlung von Güterwagen in den USA. Von *J. Horowitz*, Zürich 604

### Umschau

Neue Tondachziegelanlage in Gettnau (LU). Gentechnologie: Zusammenarbeit zwischen Max-Planck-Gesellschaft und Bayer AG, Leverkusen. Europäisches Studienprogramm für Betriebswirtschaft. Qualitätsüberwachung schweizerischer Zementsorten für das Jahr 1981. Autarkes Energielabor für die Universität Oldenburg 607

### GEP-Mitteilungen

Generalversammlung in Lausanne 608

### SIA-Mitteilungen

N. Kosztics und H. Zwimpfer, neue Mitglieder im Central-Comité 609

### Wettbewerbe

Staatliche Pestalozzistiftung Olsberg (AG). Logements pour la Coopérative immobilière de personnel fédéral CIPEF à Préverenges (VD). Concours international pour un complexe résidentiel - The Peak - à Hongkong. Überbauung Dorfstrasse Spreitenbach 609

### SIA-Sektionen

Bern: Einladung zur Mitarbeit an der Vernehmlassung i.S. Rawyl 610

### Braune Seiten

Laufende Wettbewerbe B 109  
Wettbewerbsausstellungen. Aus Technik und Wirtschaft B 110  
Tagungen. Weiterbildung. Firmennachrichten B 111  
Stellenvermittlung SIA/GEP. Vorträge B 112

## Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: 27, av. de Cour, 1007 Lausanne

No 12/1982

### Géologie

Des événements de Zeuzier et de la galerie de sondage du Rawyl RN 6, par *Héli Badoux* 155

### Furka-Oberalp

Tunnel de base de la Furka: une nouvelle vocation 168

Les locomotives à adhérence Ge 4/4<sup>III</sup> du Furka-Oberalp 171

Les fourgons automoteurs à crémaillère Deh 4/4<sup>II</sup> du Furka-Oberalp 174

No 13/1982

### Gestion énergétique

Efficacité et rendement énergétique d'une petite centrale électricité-chaleur, par *André Tastavi* 179

### Physique du bâtiment

Evaluation des performances d'un bâtiment dans son ensemble, par *Niklaus Kohler* 185

**Actualité** 190, B 79

**Industrie et technique** B 79

**Documentation générale** B 80

### Neuer Dichtungsmörtel

Sika Top-Seal 107 ist ein zementgebundener, jedoch kunststoffvergüteter Zwei-Komponenten-Dünnschichtmörtel mit einer hohen, bisher nicht bekannten Flexibilität. Nach der Vermischung der vordosierten festen und flüssigen Komponenten kann die Mörtelmischung mit der Plafondbürste geschlämmt, mit der Zahntraufel aufgezogen

# Wer macht was?

## Fachfirmenverzeichnis

### Abdichtungen

KUNSTSTOFF-TECHNIK  
Aktienges. Himmler, 8041 Zürich  
Frymannstr. 15, Tel. 01/482 88 88

### Architekturmodelle

ATELIER 7, M. Fricker  
Klosbachstrasse 123, 8032 Zürich  
Tel. 01/47 92 67

Max Knecht, Modellbau  
Tödistrasse 22, 5430 Wetztingen  
Tel. 056/26 09 31

KREBSER MODELLBAU  
Dorfstrasse 8, 8307 Effretikon  
Tel. 052/32 10 16

H. Schalk, 8050 Zürich  
Thurgauerstr. 70, Tel. 01/302 64 11  
Werner Schnüriger, 8953 Dietikon  
Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57

Modellbau Zaborowsky  
Inhaber D. Raffainer  
Neumarkt 10, 8001 Zürich  
Tel. 01/252 22 16

### Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8045 Zürich  
Giesshübelstr. 96, Tel. 01/461 11 55

### Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttentz/Basel, Tel. 061/61 33 14

Geotechnisches Büro  
P. Kiefer + R. Studer AG  
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76  
Fundationstechnik, Erdbaulabor

GEOTECHNISCHES INSTITUT AG  
3007 Bern, Tel. 031/25 57 33  
4302 Augst, Tel. 061/83 22 89  
8032 Zürich, Tel. 01/251 10 62

GEOTEST AG  
3052 Zollikofen, Tel. 031/57 20 74  
9008 St. Gallen, Tel. 071/24 87 10  
8955 Oetwil a. L., Tel. 01/748 26 85  
1785 Cressier FR, Tel. 037/74 17 72  
1037 Etagnières, Tel. 021/9110 85

SIEBER CASSINA MOSER  
Beratende Geologen und Ingenieure  
8008 Zürich, Tel. 01/252 75 60  
4600 Olten, Tel. 062/22 65 85  
3074 Muri b. Bern, Tel. 031/52 52 31

### Boden-Isolierelemente

System Legatherm und GANTNER  
Leganorm AG, Feldstrasse 31  
8400 Winterthur, Tel. 052/25 26 16

### Elektronische Datenverarbeitung

FIDES RECHENZENTRUM  
8002 Zürich, Bleicherweg 33  
Lokale Rechenzentren in:  
Basel, Bern, Genf, Lausanne

### Erschütterungs-Messungen

Geotechnisches Büro  
P. Kiefer + R. Studer AG  
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76

GEOTEST AG  
(s. Baugrunduntersuchungen)  
HEIERLI AG, Ingenieurbüro  
Culmannstrasse 56, 8033 Zürich  
Tel. 01/363 06 60

### Faltwände

Hüppe-Inbau AG  
9410 Heiden, Tel. 071/91 11 83

### Faltwände

Rosconi AG, 5612 Villmergen  
Tel. 057/22 94 30

### Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer  
6006 Luzern, Seeburgstr. 20  
Tel. 041/31 20 88

### Feuchtigkeitsmessgerät

H. T. Hauenstein AG, Finkelerweg 32  
4144 Arlesheim/Basel  
Tel. 061/72 10 60

### Fräsen und schleifen von Asphalt und Beton

James Zerbini, 4612 Wangen b. Olten  
Tel. 062/32 57 33

### Garderobeneinrichtungen

Rosconi AG, 5612 Villmergen  
Tel. 057/22 94 30

### Geologie – Geotechnik – Geophysik

Geologiebüro Dr. J. F. Schneider  
Beratung, Expertisen, Projektleitung  
in Geotechnik, Hydrogeologie,  
Geothermie,  
8439 Mellstorf AG, Tel. 056/53 13 00  
GEOTEST AG (s. Baugrundunters.)

### Geotechnik

Dr. H. Halter, dipl. Ing. ETH/SIA  
Beratung- und EDV-Berechnung im  
Grundbau, Erdbaulabor  
Ekkehardstr. 25, 8006 Zürich  
Tel. 01/362 56 28

Ingenieurbüro G. Mugglin AG  
Beratung, Untersuchungsprogramme,  
Planung, Berechnung, Überwachung  
in Grundbau, Bodenmechanik und  
allgemeinem Tiefbau  
Bolleystrasse 29, 8006 Zürich  
Tel. 01/251 48 62

### Gitterroste

Hähn Diagonal-Gitterroste  
Otto Wyss  
St. Georgenstr. 68, 8400 Winterthur  
Tel. 052/22 50 78, Telex 76415

### Granit

für Hoch- und Tiefbau, Pflastersteine  
Mariuccia Berta-Clivio  
6746 Lavorgo, Tel. 094/39 11 37

### Holzbearbeiten

Amstutz & Sahli AG, 8032 Zürich  
Chem. Holzbeizerei und Spritzwerk  
Hofackerstr. 11 A, Tel. 01/53 50 40

### Holzfalltüren - Faltwände

Lienhard Söhne AG, 8038 Zürich  
Albisstr. 131, Tel. 01/482 12 90

### Holzschutzmittel

Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf  
Tel. 01/853 12 55  
Color xex, Xerotin, Xylosan

### Industrie-Vorhänge

Carl Sigerist AG  
8207 Schaffhausen, Tel. 053/3 06 66

### Injektionen

KUNSTSTOFF-TECHNIK  
Aktienges. Himmler, 8952 Schlieren  
Spitalstr. 74, Tel. 01/730 20 20 / 21  
RENESCO Bautechnik AG  
8112 Otelfingen, Tel. 01/844 31 71

### Isolier-Dachelemente

Bau+Industriebedarf AG  
4104 Oberwil BL, Tel. 061/30 40 30  
SCHICHTEX-Isolierbaustoffe

### Isolierunterdach GANTNER

Leganorm AG, 8400 Winterthur  
Feldstr. 31, Tel. 052/25 26 16

### Lärmbekämpfung

Schneider+Co. AG  
8401 Winterthur, Im Hölderli 26  
Tel. 052/89 21 21  
Technische Akustik / Engineering

### Lärmschutz

Siegfried Keller AG, Wallisellen  
Lärmschutz Büro und Lager:  
Zürichstr. 38, 8306 Brüttsellen  
Tel. 01/833 02 81

### Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttentz/Basel, Tel. 061/61 33 14

### Mauerentfeuchtungen

ANDEREGG Mauersanierungen AG  
9011 St. Gallen, Tel. 071/23 65 64  
RENESCO Bautechnik AG  
8112 Otelfingen, Tel. 01/844 31 71

### Metallbau

Ernst Schweizer AG, 8047 Zürich  
Tel. 01/52 69 10  
Werk: 8908 Hedingen  
Tel. 01/761 60 22  
Metallfassaden, Metallfenster,  
Metalltüren, Schutzraumbauteile,  
normierte Bauteile  
Sonnenenergie-Anlagen  
Briefkästen, Holz-Metallfenster

### Metallbau

Surber-Metallbau AG, 8004 Zürich  
Hohlstrasse 211, Tel. 01/42 87 87  
Metallfassaden, Metallfenster,  
Schallschutzfenster, Metalltüren,  
Brandschutzabschlüsse

### Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01/853 06 22

### Natursteine

P. De Zanet + Co. AG  
8730 Uznach, Tel. 055/72 28 44  
J. und A. Kuster, Steinbrüche AG  
8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25

### Pendeltüren

Carl Sigerist AG  
8207 Schaffhausen, Tel. 053/3 06 66

### Pfahlprüfungen

GEOTEST AG (s. Baugrundunters.)

### Pumpen

GRUNDFOS-PUMPEN AG  
CH-8305 Dietlikon  
Telefon 01/833 33 77, Telex 59928

HÄNY & CIE. AG, Pumpenfabrik  
8706 Meilen, Tel. 01/925 11 31

HUS Dickstoffpumpen AG  
8226 Schleithelm,  
Tel. 053/6 41 33, Telex 76 479

PUMPENBAU SCHAFFHAUSEN AG  
8200 Schaffhausen, Tel. 053/4 30 21

K. Rüttschi AG, Pumpenbau, 5200 Brugg  
Tel. 056/41 04 55, Telex 54 233

SOMMER SCHENK SUISSE  
Pumpenbau, 5213 Villnachern  
Tel. 056/43 13 63

### Schallschutz- und Schwingungstechnik

Angst + Pfister, 8052 Zürich  
Thurgauerstr. 66, Tel. 01/301 20 20

### Schaumstoff-Streifen

zur Fugen-Hinterfüllung  
Schaumstoff AG, 8303 Bassersdorf  
Geerenweg 4, Tel. 01/836 61 14

### Schiebe- u. mobile Wände

Hüppe-Inbau AG  
9410 Heiden, Tel. 071/91 11 83

Rosconi AG, 5612 Villmergen  
Tel. 057/22 94 30

### Temporäre Arbeit

MEDIA	INTERIM	MEDIA
Basel	Tel. 061/43 66 50	
Lausanne	Tel. 021/20 40 77	
Moutier	Tel. 032/93 90 08	
MEDIA	INTERIM	MEDIA

### Tore

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee  
Tel. 063 / 60 11 33 - Falt-, Schiebefalt-,  
Schiebetore, Automaten-Steuerungen

### Treppen

Columbus-Treppen AG  
9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55  
Spindeltreppen aus Holz  
und Aluminium,  
Scheren- und Holzschiebetreppen

### Ungezieferbekämpfung

Ketol AG, Abt. Insecta-Service  
8157 Dielsdorf ZH, Tel. 01/853 05 16

### Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternitrohren bis 1000 mm Ø

für Kanalisation und Werkleitungen  
Trenchag AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01/833 22 05

### Vorfabrizierte Armierungen

Mit fi-Rista-Elementen armeren Sie  
wirtschaftlicher  
NEU! fi-Ripa-Anschlusskorb  
DRAHTWERKE FISCHER AG  
5734 Reinach  
Tel. 064/71 15 55, Telex 68316 fidra ch

### Wasserdichte Türen

Tuchschild AG, 8500 Frauenfeld  
Tel. 054/7 24 71

# Wir stehen sogar Kopf, um Ihre Raumprobleme kurzfristig zu lösen.

Von bisher über 200 zufriedenen Kunden haben u. a. mit uns gebaut:

**BLS**

Direktion  
der Bern – Lötschberg – Simplon-Bahn  
Unterkunftspavillon Goppenstein

**Coop**

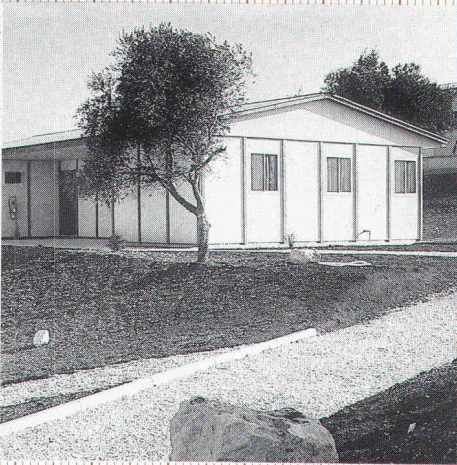
Coop Bern  
Verkaufslokal Coop Flamatt

**EPFL**

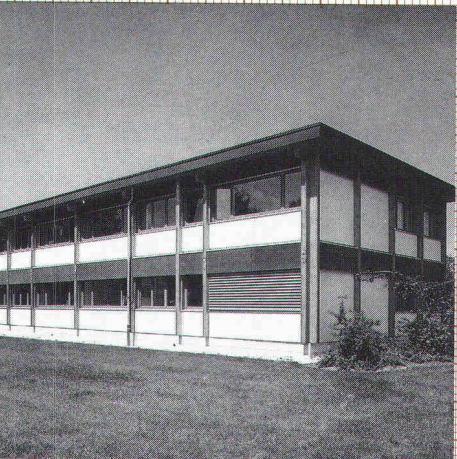
Ecublens-Lausanne  
Direktion der Eidg. Bauten, Lausanne  
Büro- und Schulpavillon

**IBM**

Forschungslaboratorium Rüslikon  
2 Büropavillons



**CAMP**  
Das Elementbau-System für Provisorien.  
Grosse Mobilität. Ab Lager lieferbar.



**System NBS-240** Das Top-System für  
ein- und zweigeschossige Bauten.  
Lässt keine Ansprüche offen!

**MIGROS**

Genossenschaft Migros Bern  
Einkaufszentrum Migros-Markt,  
Ittigen bei Bern

**MÖVENPICK**

Mövenpick AG, Zürich-Adliswil  
Zentralverwaltung Mövenpick AG

**PTT**

Generaldirektion PTT,  
Hochbauabteilung  
Telefonzentrale Lugano-Paradiso

**Ringier**

Ringier AG, Zofingen  
Büropavillon



**System BK-120**  
Der Pavillon-Elementbau für Schulen,  
Gewerbe und Industrie.

**SBB**

Schweizerische Bundesbahnen,  
Kreis II, 6000 Luzern  
Bahndienstzentrum SBB Olten

**V**

Schweizerische Volksbank, Bern  
Garderobepavillon Bern

**Schulen und  
Gemeindeverwaltungen in:**

Burgdorf, Wetzikon, Lenk, Kippel,  
Bern, Luzern, Muri, Pfäffikon, Solothurn,  
Sarnen, Thun, Spiez, Moutier, Ueten-  
dorf, Köniz, Lausanne.

... und eine Vielzahl von  
**Tennisclubs, Fussballclubs,  
... clubs ...**



**Spezial-Elementbauten**  
Für die individuellsten  
Wünsche jedes Bauherrn.

**Coupon**

SIA

Ich möchte Sie auch "kopfstehen"  
sehen:

- Ich wünsche Ihre Dokumentation.  
 Ihre persönliche Beratung.

Name/Vorname

Firma

Adresse

PLZ/Ort

Telefon

Einsenden an:  
Frutiger Söhne AG Holzbau,  
Töpferweg 16, 3613 Steffisburg-Station.

**Frutiger**

Frutiger Söhne AG Holzbau  
Elementbau  
Fassadenisolation  
Fensterfabrikation  
Töpferweg 16  
3613 Steffisburg-Station  
Telefon 033 39 77 77



Um das volle Klangvolumen zu erreichen, braucht es schwarze und weisse Tasten.

Und wenn die Verbia von einem umfassenden Angebot im Bereich der flexiblen Bauwerksabdichtungen spricht, gehören dazu auch schwarz und weiss.

Schwarz für die robusten Bikutop-Polymer-Bitumenbahnen und weiss für die hochwertigen Veroplan<sup>®</sup>-Folien auf PVC-Basis.

**VERBIA**

Laufend auf dem **dichtesten** Stand der Technik.

# SIPOREX®

## PLUS

Der neue  
Schweizer Gasbeton  
mit dem verbesserten

Wärmedurchgangskoeffizienten  
bei gleicher Druckfestigkeit

# K=0,24

gemäss  
SIA Norm 177  
W/m<sup>2</sup>K

für 35 cm rohe Wandstärke  
Qualität GL bei 5 Gew. % Feuchtigkeit

basiert auf den  
EMPA-Untersuchungsberichten  
Nr. 41584/2 v. 4. 7. 79 und  
Nr. 41584/3 v. 30. 7. 79

### Hervorragende Wärmeisolation und Energieeinsparung

durch Millionen von  
geschlossenen Luftporen

### Optimale Wärmespeicherung und Wärmeträgheit

SIPOREX GL 35 cm stark  
Dämpfung  $\gg 80$   
Verzögerung  $\eta 19,6$  h

### Rascher Baufortschritt

dank günstigem Steinformat und  
leichtem Gewicht. (8 Steine  
ergeben 1 m<sup>2</sup> Mauerwerk)

### Grosses Sortiment

mit vielen Spezialitäten z. B.  
Segmentsteine, Anschlagsteine,  
Ringankersteine u. a. Auf Wunsch  
Nut- und Kammsteine (bei  
30/32,5/35 cm Stärke)

### Abgestimmtes LAMIT-Zusatzsystem

Fugenkleber LAMIT E 20  
Grundputz LAMIT A 51  
Deckputz LAMIT A 61

### MURFOR®-Fugenarmierung verbessert die Statik

Durch Einlegen der MURFOR-Armierung in  
die Lagerfugen wird die Biegezug- und  
Schubfestigkeit wesentlich verbessert und ein  
mögliches Risserisiko stark reduziert.  
Dies erlaubt ohne weiteres das Erstellen von  
3- bis 5geschossigen Häusern. MURFOR  
gibt es in folgenden Breiten: 10 cm, 15 cm,  
20 cm und 25 cm. Standardlänge 3,15 m.

### Wirtschaftliches Bauen

Die Summe aller Eigenschaften von SIPOREX  
ergibt eine monolithische Mauerwerks-  
konstruktion für Aussenwände mit hohem  
wirtschaftlichem und technischem Wert.

### Erfahrung, Beratung, Service

Seit über 17 Jahren wird SIPOREX in  
Estavayer-le-Lac hergestellt. Wir sind deshalb  
mit unserem Produkt nicht neu auf dem  
Schweizer Baumarkt. Dank unserer lang-  
jährigen Erfahrung können wir Sie in jedem  
Fall objektiv beraten und sind auch nach dem  
Verkauf für Sie da.

# ZÜRCHER ZIEGELEIEN

Verkauf durch:

Zürcher Ziegeleien  
Giesshübelstrasse 40  
Postfach, 8021 Zürich  
Telefon 01/35 93 30

J. Schmidheiny & Co. AG  
St.-Leonhard-Strasse 32  
Postfach, 9001 St. Gallen  
Telefon 071/22 32 62

Baustoffe Chur AG  
Pulvermühlestrasse 81  
Postfach, 7001 Chur  
Telefon 081/24 46 46

Hard AG Volketswil  
8604 Volketswil  
Tel. 01/945 45 41

BTR-Prebeton AG  
Eymattstrasse 71  
3027 Bern  
Telefon 031/56 33 01

Agentur Tessin:  
Sergio Merotto  
6951 Lugaggia  
Tel. 091/91 34 32

BTR-Prébéton S.A.  
1023 Crissier  
Telefon 021/34 97 21

und den Baustoffhandel



Hebel-Montagebauteile, die massive, wirtschaftliche Wand-, Dach- und Deckenkonstruktion für gewerbliche und öffentliche Bauten.

# Hebel steht hinter Verkaufs- erfolgen

Massive Hebel-Montagebauteile für Wand, Dach und Decke erfüllen all die unterschiedlichsten Anforderungen nach individueller Planung, rationellem Bauen, wirtschaftlicher Nutzung, gesundem Raumklima und baulichem Brandschutz bei praktisch allen Hochbau-Projekten.

Die überzeugenden Eigenschaften des Baustoffes Hebel-Gasbeton, die kurze Bauzeit und ausgereifte Planungs- und Anwendungstechniken machen Hebel zum Maßstab aller Bauplanungen.



Informieren Sie sich über die rationelle Hebel-Montagebauweise. Wir beraten Sie ausführlich.



**Bauen  
mit  
Verstand**

**Hebel Sempach · 6204 Sempach-Stadt · Telefon 041 – 99 15 48 · Telex 78 477**

Beton Christen AG  
Baustoffe Muttenz  
Postfach 71  
4020 Basel  
Tel. 061 41 78 30

BMH Baumaterial  
Hägendorf AG  
Oltenerstrasse 217  
4614 Hägendorf  
Tel. 062 46 25 25

Baubedarf AG  
Mühleweg  
3360 Herzogenbuchsee  
Tel. 063 61 15 61

Sponagel AG  
Zürcherstrasse 125  
8952 Schlieren  
Tel. 017 30 18 81

Barit AG  
Baumaterialien  
7204 Untervaz  
Tel. 081 51 36 56

Barit AG  
Baumaterialien  
7130 Schnaus  
Tel. 081 51 14 28

Ganz & Co. AG  
Lagerstrasse 12  
9001 St. Gallen  
Tel. 071 27 76 76

Ganz AG  
Baumaterialien  
FL-9494 Schaan  
Tel. 075 2 11 97

Ganz & Co. AG  
Baumaterialien  
9202 Gossau  
Tel. 071 85 70 70

# Weil der Besitzer des Parkhauses lieber kassieren wollte als Kassierer zu bezahlen, rief er eines Tages bei Sauber + Gisin an.

Das Parkhaus sollte Tag und Nacht offenstehen. Dazu hätten aber auch Tag und Nacht verschiedene Kassierer beschäftigt werden müssen. Und das wäre entschieden zu teuer gekommen. Sauber + Gisin löste dieses Problem durch eine elektronische Kassenanlage. Kostensparend.

Schliesslich haben wir auf allen Gebieten, die mit Elektrotechnik und Elektronik zusammenhängen, eine Erfahrung, die nur wenige aufweisen können. Eine Erfahrung, die Sie sich zunutze machen sollten. Ganz gleich, ob es um Parkhaussteuerungen, Verkehrsanlagen, Löt-, Verbindungs- oder Antriebstechnik, Gesamtenergie- oder Notstromanlagen, Energieberatung oder ganz

einfach um Installationen geht.

Wer mit Sauber + Gisin zusammenarbeitet, darf sicher sein, eine optimale Lösung zu bekommen.

Wann rufen Sie uns an, damit wir zusammen auch Ihr Problem lösen können?

**SAUBER + GISIN**

Kaum zu glauben, was man mit Strom alles machen kann.

Sauber + Gisin AG, 8034 Zürich  
Höschgasse 45, Telefon 01-252 70 70

Ein Unternehmen der WMH - Walter Meier Holding AG

Dr. Juchli

## Für Fassaden: **SWISS PANEL** Profilstahlplatten

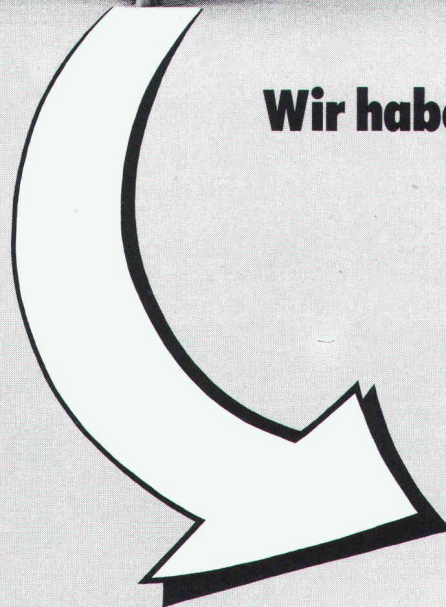
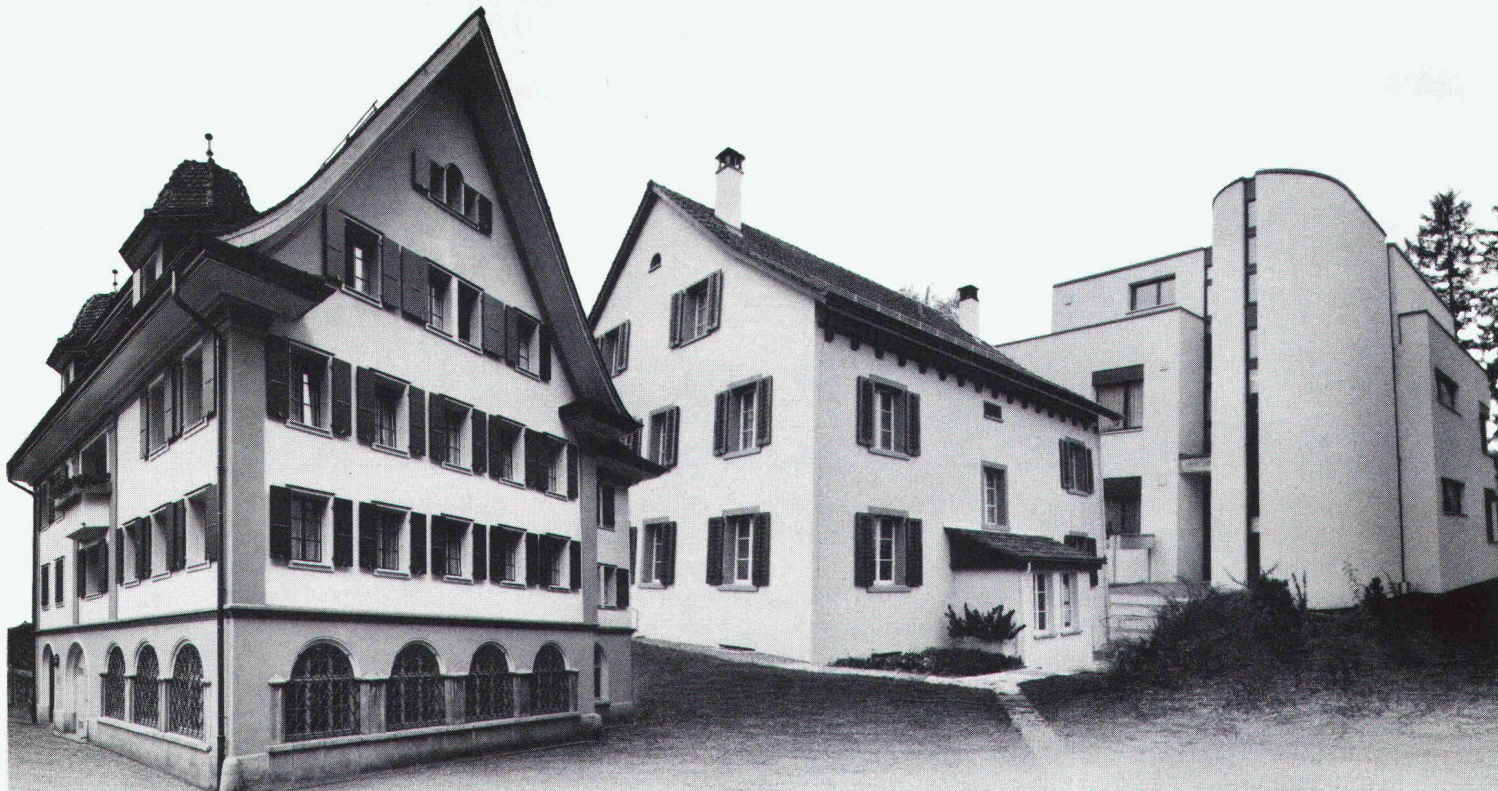


**– die perfekte Lösung**

 **MONTANA**

Montana Stahl AG, 5303 Würenlingen, Tel. 056/98 10 12  
Suisse Romande, 1028 Préverenges, Tél. 021/71 92 92





**Immer höhere Energiekosten...**

**Wir haben die Lösung mit der**

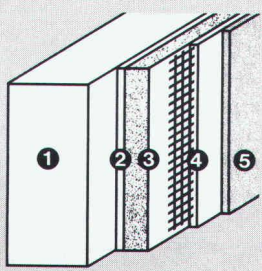
# **Heizkostenbremse: LAMITHERM<sup>®</sup>**

**Das perfekte Aussendämmsystem für  
Renovierungen und Neubauten**

Mit dem LAMITHERM-Aussendämmsystem sparen Sie Heizkosten. Langjährige, günstige Heizkostenabrechnungen beweisen dies. Deshalb konnte sich unser System auf dem Schweizer Baumarkt durchsetzen. Jahre der Erfahrung sprechen dafür.

LAMITHERM-Vorteile:

- maximale Wärmedämmung  
– bremst Heizkosten
- wetterfest und schlagregendicht  
– schützt Gebäude
- keine thermischen Spannungsrisse  
– verhindert Schäden
- perfekte Haftung auf allen Untergründen – gibt Sicherheit



- Systemaufbau:
- 1 Unter-konstruktion
  - 2 LAMITHERM-Klebschicht
  - 3 LAMITHERM-Wärmedämmplatte
  - 4 LAMITHERM-Putzmörtel mit Gewebe-armierung
  - 5 LAMITHERM-Kunststoffputz

- schlagfest durch zusätzliches Panzergewebe  
– spart Reparaturkosten
- 5 Jahre System-Garantie

Aussendämmungen gibt es viele. Doch nur wenige verdienen den Namen «System», denn dazu gehört

auch eine optimale und praxisgerechte Detaillösung. Hier liegt die Stärke des LAMITHERM-Aussendämmsystems. Denn es wurde von Fachleuten entwickelt, die Wärmedämmung ernst nehmen.

**Deshalb: LAMITHERM bürgt für eine lange Zukunft!**

Mehr über das LAMITHERM-Dämmsystem erfahren Sie durch Ihren Architekten und Unternehmer oder direkt durch uns. Diese Spezialisten können Sie in allen technischen Einzelheiten fachkundig beraten.

**Erst das Zusammenwirken spezialisierter Partner gibt dem Bauherrn die Sicherheit, die er verlangt.**

Farnsburgerstrasse, 4132 Muttenz  
Telefon 061/61 23 00

## **w|a|n|c|o|r**

Wancor AG  
Isolier- und Bedachungsmaterialien  
Watterstrasse 214, 8105 Regensdorf  
Telefon 01/840 51 71

Zikadenweg 27, 3006 Bern  
Telefon 031/41 47 41

# ALISOL 2 ... Qualität begründet den Erfolg



Qualität bedeutet überdurchschnittliche Masshaltigkeit, Oberflächenbeschaffenheit und Stabilität der Profile. Aber auch unterhaltsfreie und energiesparende Endprodukte. Seit Jahren werden wärmegeämmte Fenster, Türen und Fassaden mit ALISOL 2 gebaut. Wo und wie sagt Ihnen gerne unser Verkauf Sonderprodukte, Telefon 064 70 11 01.

**ALUMINIUM  
AG  
MENZIKEN**

Schweiz



**Werner Maag AG, Zeltweg 44**



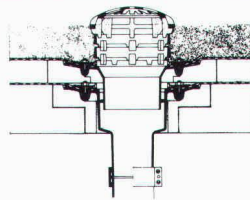
**8032 Zürich, Tel. 01 / 251 75 80 / 81  
Telex 58675**

## WM-ENTWÄSSERUNGSTECHNIK

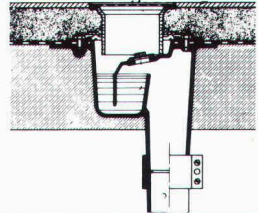
### 1 Dachwasserablauf aus Guss «PASSAVANT»

ein- oder zweiteilig, höhenverstellbar mit Aufsatzringen. Kugel- oder Flachrost, begehbare oder befahrbar, rund und quadratisch. Nicht nur Klebefläche, sondern kraftschlüssige Verbindung durch Flanschring. **Vom VSA empfohlen.** Mit senkrechtem oder seitlichem Abgang.

1



2



### 2 Bodenwasserlauf «PASSAVANT»

zweiteilig, höhen- und seitenverstellbar, Roste Cr.-Ni. Mit senkrechtem oder seitlichem Abgang.

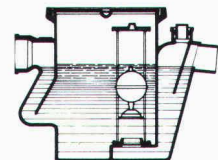
### 3 Fettabscheider «PASSAVANT»

Aus Guss, Stahl, GFK, Stahlbeton. 2 bis 40 l/s Leistung. Auch mit automatischer Spül- und Entleerungsvorrichtung. **Vom VSA empfohlen.**

3



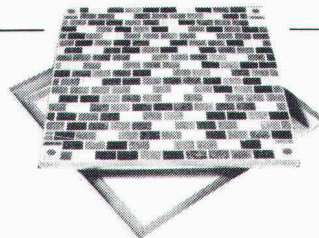
4



### 4 Öl- und Benzinabscheider «PASSAVANT»

0,5 bis 500 l/s Leistung. Aus Guss, Stahl, Stahlbeton. Ölunfallsicherung, Alarmanlage, Nachreinigung durch Koaleszenzfilterstufe. **Vom VSA empfohlen.**

5



### 5 Aluminium-Schachtabdeckung «PURATOR»

mit wählbarer Oberfläche, formschön, leicht und preisgünstig. Normalausführung und wasserdicht. Auch mit Riffelblechdeckel lieferbar.

Adresse:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

SIA 60



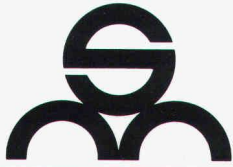
## «Menziken» lackiert Aluminiumfassaden

ganz wie Sie es wünschen. Farblich, dauerhaft und schön. Mit ausgezeichneten Einbrenn-Silikon-Polyesterlacken. Wählen auch Sie das Schöne, wählen Sie Tel. 064 70 11 01 Verkauf Oberflächentechnik.

**ALUMINIUM  
AG  
MENZIKEN**

Schweiz





# Müller-Steinag Baustoff AG

■ Werk 6221 Rickenbach LU  
Telefon 045 51 26 26  
Telex 78364

■ Werk 6362 Rozloch NW  
Telefon 041 63 15 15  
Telex 72 339

■ Lager in Sihlbrugg und Zell LU

*Die Rechnung  
stimmt:*

*+ Qualität ✓  
+ Service ✓  
+ Preis ✓  
= Müller-Steinag ✓*

- Blockstufen • Brunnenröge
- Fallschutzplatten • Flurwandsteine
- Gartenbänke • Gehwegplatten
- Palisaden • Pflanzentröge
- Pflastersteine • Rasenraster
- Spaltsteine • Stellsteine
- Stützmauerelemente • Treppenstufen
- U-Elemente • Verbundsteine
- Waschbetonplatten • Winkelemente

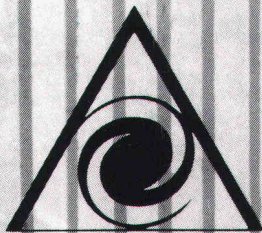
Verlangen Sie  
unseren reichhaltigen

**Gartenbaukatalog**  
sowie Prospektunterlagen.



**GESUND BAUEN !**

**Forschung und  
Entwicklung,  
sowie Handel  
und Vertrieb von  
Baustoffen auf  
biologischer  
und gesunder  
Grundlage**



## Huwa Bio-Bau AG

### **Bio-Beton**

dampfdiffusionsfähiger, universell einsetzbarer Kalksteinbeton

### **Bio-Plast**

Mauermörtel auf Kalksand-Basis

### **Bio-Sperr-Plast**

wasserdichter Sperrmörtel auf Kalksand-Basis

### **Bio-Por**

wasserdichter und dampfdiffusionsfähiger Sockelputz und Grundputz für aussen

### **Bio-Decor «ausen»**

natürlich gefärbter, wasserfester, dekorativer Aussenputz

### **Bio-Decor «innen»**

natürlich gefärbter, dekorativer Innenputz, feuchtigkeitsregulierend und geruchsabsorbierend

### **Proto-Cell**

ungiftiges, vorbeugendes Holzschutzmittel gegen Insekten und Pilze

### **Proto-Wood**

ungiftiges, witterungsbeständiges Holzimprägnierungsmittel und Schutzmittel für aussen

### **Proto-Wood «innen»**

ungiftiges, wasserfestes Holzimprägnierungsmittel und Schutzmittel für innen

### **Bio-Isolier-Verglasung**

dipolmoment-freies Float-Glas

### **Holzwohle-Platten**

magnesitgebundene Leichtbauplatten mit hervorragendem Wärmespeichervermögen

### **HUWA-Baumatten**

doppelseitig papierbeschichtete Kokosfasermatten

**sowie weitere für den Hausbau wichtige Elemente**

### **HUWA BIO-BAU AG**

CH-8707 Uetikon am See  
Schützenhausstr. 1 Telefon 01/920 15 67

Die Pensionskasse SIA STV BSA FSAI - eine

# Alternative

für Ihre Personalvorsorge!

Bitte informieren Sie mich weiter:

Name:

Ort:

Strasse:

PLZ:

● **Das Ziel:**

die lückenlose Alters-, Hinterbliebenen- und Invalidenvorsorge für die Angehörigen der technischen Vereine durch eine Selbsthilfeorganisation mit Selbstverwaltung (paritätische Zusammensetzung des Stiftungsrates aus angeschlossenen Arbeitgebern und Angestellten).

● **Die Vorteile:**

eine Rentenversicherung (Alters-, Invaliden-, Witwen-, Kinderrenten) mit Kapitalwahlmöglichkeit im Alter (10 Jahresrenten garantiert). Erstaunliche Leistungsunterschiede zu andern Vorsorgemöglichkeiten.

● **Die Sicherheit:**

ist garantiert durch den versicherungstechnischen Aufbau und laufende Beratung durch neutrale Experten; durch die Rückversicherung sowie dank der Geschäftsführung und Anlage der Vorsorgemittel durch eine der grössten und angesehensten Treuhandgesellschaften der Schweiz mit Spezialisten auf allen Gebieten.



Verlangen Sie weitere Informationen bei:

Pensionskasse SIA STV BSA FSAI, Schauplatzgasse 21, Postfach 2613, 3001 Bern, Tel. 031/22 03 82

## Weil es auf der Kreuzung Hauptstrasse/Marktgasse immer wieder Blechschaden gab, rief man eines Tages bei Sauber + Gisin an.

Die Kreuzung war ausgesprochen unübersichtlich. Und so krachte es, obwohl das Vortrittsrecht klar geregelt war, bei nahezu jeden zweiten Tag einmal.

Sauber + Gisin löste dieses Problem mit einer klug konzipierten Verkehrssteuerung.

Schliesslich haben wir auf allen Gebieten, die mit Elektrotechnik und Elektronik zusammenhängen, eine Erfahrung, die nur wenige aufweisen können. Eine Erfahrung, die Sie sich zunutze machen sollten. Ganz gleich, ob es um Parkhaussteuerungen, Verkehrsanlagen, Löt-, Verbindungs- oder Antriebstechnik, Gesamtenergie- oder Notstromanlagen, Energieberatung oder ganz einfach um

Installationen geht.

Wer mit Sauber + Gisin zusammenarbeitet, darf sicher sein, eine optimale Lösung zu bekommen.

Wann rufen Sie uns an, damit wir zusammen auch Ihr Problem lösen können?

**SAUBER + GISIN**

Kaum zu glauben, was man mit Strom alles machen kann.

Sauber + Gisin AG, 8034 Zürich  
Höschgasse 45, Telefon 01-252 70 70

Ein Unternehmen der **WMH** - Walter Meier Holding AG

**AEG Münzschaltautomat:**  
**Gemünzt auf jede**  
**Waschküche.**



Mit einem AEG Münzschaltautomaten bleibt keine Stromrechnung unbezahlt! Zuverlässig werden die fälligen Kosten in Waschküchen, Beleuchtungsanlagen, Saunas und Solarien eingezogen. In zwölf Laufzeiten zwischen 8 und 80 Minuten, mit Münzen oder Wertmarken. **Fr. 410.-**



20 Rappen

1. Knopf nach links bis zum Anschlag drehen  
 2. Münze einwerfen  
 3. Knopf nach rechts bis zum Anschlag drehen  
 Einwurf mehrerer Münzen hintereinander:  
 Für jede Münze Vorgang von 1 bis 3 wiederholen;  
 vorher runde Stifte neben dem Drehknopf beachten:  
 Verbot auf 60 Minuten nicht übersteigen!

076/460000/558000/82

**ELEKTRON AG**

Generalvertretung AEG-TELEFUNKEN  
 8804 Au ZH, Telefon 01 783 01 11

Westschweiz: Prodelec S.A., 1099 Les Cullayes, Téléphone 021 93 20 86

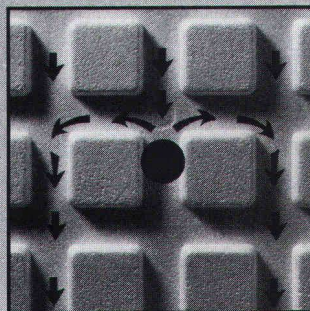
**POLYFOAM**

Sickerplatten halten  
 das Wasser in  
 Schach...



... und die  
**Wärme im Haus!**

POLYFOAM - die idealen Sickerplatten aus Polystyrol-Hartschaum. Speziell grosse Auflagenoppen sorgen für hohe Druckfestigkeit.



Die Anordnung der Auflagenoppen lässt auch bei einem eventuell verstopften Sickerkanal das Wasser seitwärts abfließen. Formschäumung sorgt für Massgenauigkeit und Wasserresistenz. Sie sind alterungs- und fäulnisbeständig. Kurz, der Wasserschutz rund ums Haus.

POLYFOAM-Sickerplatten eignen sich aber auch bestens zum Schutz von Beschichtungen und Anstrichen, als Wärmeisolation ganz allgemein und zur Flächendrainage von erdüberdeckten Bauten.

POLYFOAM-Polystyrolprodukte werden in unserem Werk in Dulliken hergestellt.

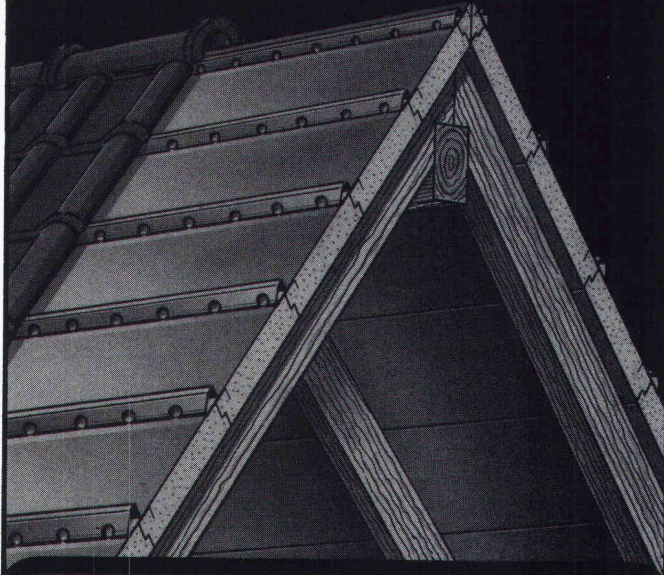
Ein Blick auf unser Verkaufsprogramm: POLYFOAM-Platten für Flachdächer, Steildächer, Fassaden und Isolationen. VERLAN-Glaswollprodukte, ISOCOR-Korkplatten.

**SCHNEEBERGER**  
**ISOLIERSTOFFE AG**



4657 DULLIKEN ☎ 062/35 39 62 TELEX 68544

**Wer das  
Polytec-Dach wählt,  
versteht was  
vom Fach.**



Nirgendwo im Haus geht normalerweise so viel Wärme und Geld verloren wie durchs Dach. Doch mit Polytec ist das Isolationsproblem schnell und einfach unter Dach und Fach. Denn Polytec hat einen einzigartigen Elementaufbau: hochdämmender PUR-Schaum, Aluminium-Ummantelung und integrierte Metallprofilplatte mit Wasserführung und Hinterlüftung.

Das Polytec-Dach ist somit nicht nur Verschalung, Folie/Pappe, Konterlattung und Isolation in einem, sondern es kann auch in einem Arbeitsgang verlegt werden. Sie sehen: mit dem Polytec-Dach spart man zuerst beim Bauen und dann beim Heizen. Und beides ist heutzutage wichtiger denn je.

Polytec gibt es in 2 Stärken. 60 mm: K-Wert 0,39 und 85 mm: K-Wert 0,29 (gemessen über den gesamten Dachaufbau). Geeignet ist Polytec für jede Dach- und Ziegelart, für Neubauten wie für Umbauten.

**poly  
tec**

**EMPA und VKF geprüft  
Brandkennziffer V.1**

Verlangen Sie darüber doch detaillierte Informationen.

**\*\* Holorib**® SYSTÈMES DE CONSTRUCTION SA  
BAUSYSTEME AG

Büro Zürich: **Badenerstraße 701, CH-8048 Zürich**  
Telefon 01-62 44 70

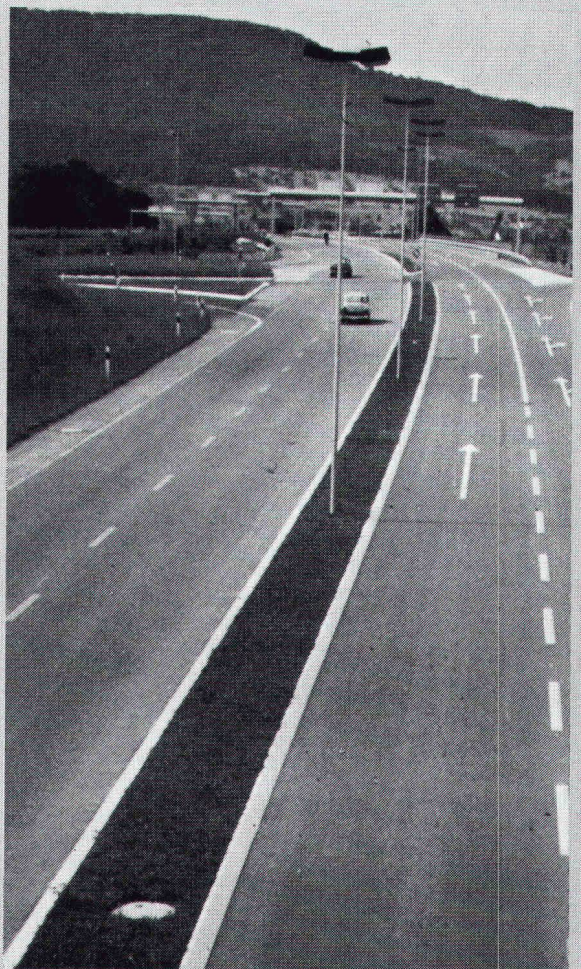
Bureaux Genève: **22, rue de Cendrier, 1201 Genève**  
Téléphone 022 - 31 81 60



**INTERSCHLAG AG**

Mühlestraße 6, CH-8864 Reichenburg  
Telefon 055/67 12 63

**〈ZUM  
ABSCHLUSS〉**



**Strassen-  
Abschlüsse und  
Inselsteine  
aus  
Hartbeton**



**STEINER SILIDUR AG**  
8450 Andelfingen, Tel. 052-41 10 21

**FORMSTEIN AG**  
3113 Rubigen

Tel. (Werk) 031-92 24 32, (Büro) Neu 031-98 05 44

**BRODTBECK AG**  
**CEMENTWARENFABRIK**  
4133 Pratteln, Tel. 061-81 50 12



## **Für das Gesicht eines Gebäudes sind wir alle verantwortlich**

Es gibt ja nicht nur Vorschriften für die Gestaltung einer Aussenwand. Wir haben auch unser Verantwortungsbewusstsein und unser ästhetisches Empfinden, wenn es darauf ankommt, eine Gebäudefassade in eine urban gewachsene Umgebung einzugliedern. Die Fassade ist die Haut, ja das Gesicht eines Hauses. Und somit Teil von einem Stadtbild. Und der Ausdruck des Gesichtes wird geprägt vom Material, der Struktur, der Farbe. Durisol hilft dem Planer bei der Gestaltung. Unsere Aussenwandplatten entsprechen in hohem Masse allen Anforderungen. Sie haben einen mehrschichtigen Aufbau und die verschiedensten Oberflächengestaltungen sind möglich. Sie sind dauerhaft, farbenfest, unterhaltslos. Sie tragen natürliche Farben, zum Beispiel Jurakies. Und sie erfüllen die Anforderungen an die Isolation, den Schallschutz, Feuerschutz und Feuchtigkeitshaushalt.

# ***Durisol***

Durisol Villmergen AG, 5612 Villmergen  
057/63781 ab 7.7.82 057/211281